

BWV_150, *Nach dir, HERR, verlanget mich*

Zu jeder Zeit und an allen Orten

1. SINFONIA
2. CORO [TUTTI] Psalm 25: 1-2
'Nach dir, HERR, verlanget mich. Mein Gott, ich
hoffe auf dich; laß mich nicht zu Schanden werden,
daß sich meine Feinde nicht freuen über mich.'
Tierce de Picardie
3. ARIA Sopran
Doch bin und bleibe ich vergnügt,
obgleich hier zeitlich toben
Kreuz, Sturm und andre Proben,
Tod, Höll und was sich fügt.
Ob Unfall schlägt den treuen Knecht,
Recht ist und bleibet ewig Recht.
4. CORO [TUTTI] Psalm 25: 5
'Leite mich in deiner Wahrheit und lehre mich;
denn du bist der Gott, der mir hilft; täglich harre ich dein.'
Tierce de Picardie
5. ARIA [TERZETTO] Alt, Tenor und Baß
Zedern müssen von den Winden
oft viel Ungemach empfinden,
oftmals werden sie verkehrt.
Rat und Tat auf Gott gestellet,
achtet nicht, was widerbellet,
denn sein Wort ganz anders lehrt.
6. CORO [TUTTI] Psalm 25: 15
'Meine Augen sehen stets zu dem HERRN;
denn er wird meinen Fuß aus dem Netze ziehen.'
Hemiola und Tierce de Picardie
7. CIACCONA* [TUTTI]
Meine Tage in dem Leide
endet Gott dennoch zur Freude.
Christen auf den Dornenwegen
führen Himmels Kraft und Segen.
Bleibet Gott mein treuer Schutz,
achte ich nicht Menschentrutz.
Christus, der uns steht zur Seiten,
hilft mir täglich sieghaft streiten.
Tierce de Picardie

*Diese Ciaccona wurde im Finale von Brahms' 4. Symphonie verwendet.

At all times and in all places

1. SINFONIA
2. CHORUS [TUTTI] Psalms 25: 1-2
'With You, LORD, I desire [to be]. My God, I
hope in You; let me not to shame become,
that themselves my enemies do not exult over me.'
tierce de Picardie
3. ARIA Soprano
Yet I am and remain content,
although here in time rages
cross, storm, and other trials,
death, hell, and whatever itself wills.
If disaster strikes the faithful servant,
justice is and remains ever justice.
4. CHORUS [TUTTI] Psalms 25: 5
'Lead me in Your Truth and teach me;
because You are the God, Who [us] delivers; tierce de Picardie
daily look I eagerly for You.'
5. ARIA [TRIO] Alto, Tenor and Bass
Cedars must from the winds
often much affliction experience,
often they become uprooted.
Counsel and deed in God set in order,
pay no attention, whatever barks against [them],
because [God's] Word entirely different teaches.
6. CHORUS [TUTTI] Psalms 25: 15
'My eyes are steady on the LORD;
for [God] will my foot out of the net pull.'
hemiola and tierce de Picardie
7. CHACONNE* [TUTTI]
My days in sorrow
ends God nevertheless in joy.
[All people] on their thorns Ways
are carried in heaven's efficacy and blessing.
Remains God my faithful shelter,
regard I not mortals' offenses.
Christ, Who stands at [your] side,
helps [everyone] daily triumphantly struggling.
tierce de Picardie

*This chaconne was used in the finale of Brahms's 4th Symphony.